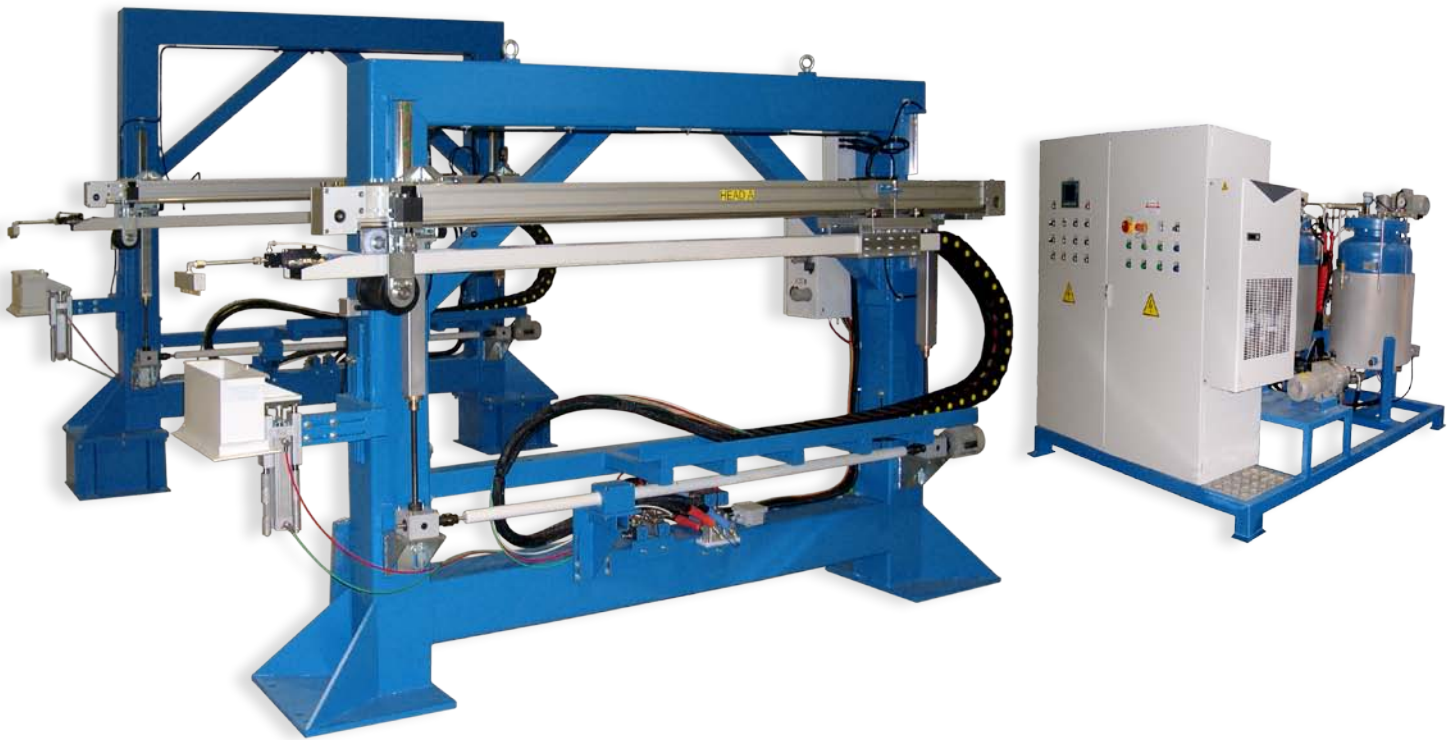


MGP2 PLANT FOR ADHESIVES ON CONTINUOUS LINE SANDWICH PANELS

IMPIANTO PER ADESIVI SU LINEA IN CONTINUO PANNELLI SANDWICH

INSTALLATION DE DEPOSE D'ADHESIF POUR LA PRODUCTION DE PANNEAUX SANDWICH



L'impianto MGP2 è strutturato con criterio modulare abbinando stoccaggio, dosaggio ed automazione nell'erogazione del prodotto.

Il lay-out dell'impianto è studiato per soddisfare le esigenze specifiche del cliente in funzione del campo d'impiego e del tipo di materie prime utilizzate.

Con MGP2 è possibile erogare adesivi, schiume rigide e flessibili.

In base al modello l'attrezzatura dosa, miscela ed eroga a media pressione, adottando teste di miscelazione autopulenti o con lavaggio.

Magmacchine istruisce direttamente il personale addetto all'attrezzatura per l'uso e la manutenzione trasferendo il know-how necessario.

The MGP2 plant is designed with a modular criterion combining the storage, dosing and automation for the product supply.

The plant layout is studied to meet the specific customer's requirements considering the field of use and the type of raw materials used.

MGP2 permits the supply of: adhesives, rigid and flexible foams.

On the basis of the model, the equipment doses, mixes and supplies to medium pressure the material, using self-cleaning mixing heads or washing type.

Magmacchine directly trains the equipment staff for the use and maintenance transferring the necessary know-how.

L'installazione MGP2 est structurée avec un critère modulaire combiné avec stockage, dosage et automatisation d'approvisionnement du produit.

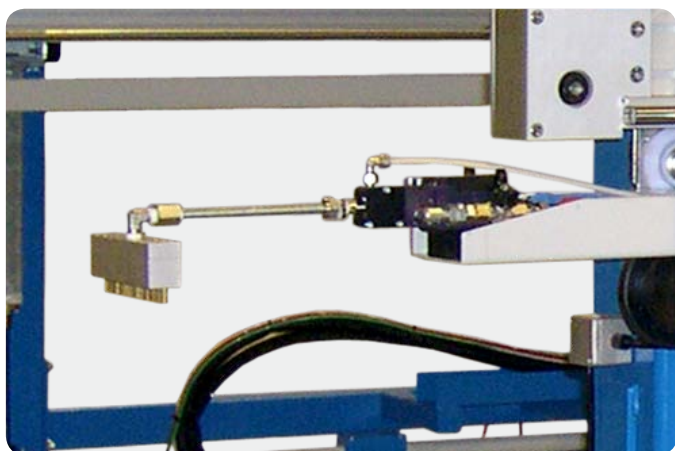
Le lay-out de l'installation est étudié pour satisfaire les nécessités du client en fonction du secteur d'emploi et du type de matières premières employées.

Parmi MGP2 il est possible de fournir: adhésives, mousses rigides et flexibles.

Sur la base du modèle l'équipement dose, mélange et fournit à moyenne pression parmi de tête de mélange auto-polissant ou à lavage.

Magmacchine instruit directement le personnel adépte à l'équipement à l'emploi et l'entretien en transférant le know-how nécessaire.

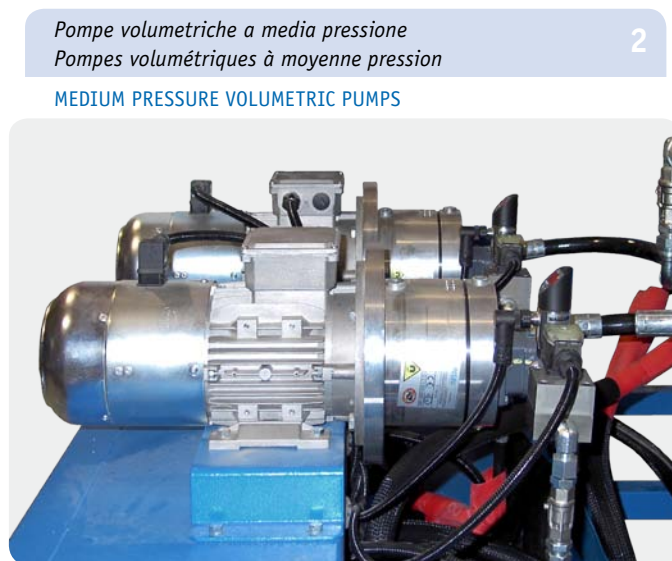
MGP2



SUPPLY HEAD

Testa di erogazione
Tête d'approvisionnement

1



Pompe volumetriche a media pressione
Pompes volumétriques à moyenne pression

2

MEDIUM PRESSURE VOLUMETRIC PUMPS

**TESTA DI MISCELAZIONE AMG**

Sull'impianto la testa di miscelazione standard è la AMG [1] che è un'autopulente ad aria, con la possibilità di utilizzare dei liquidi per il lavaggio della camera di miscelazione.

Con speciali adattatori si erogano prodotti per spruzzo o per colata utilizzando, in questo caso, un erogatore a pioggia multiforo scomponibile.

Il sistema di apertura/chiusura della testa di miscelazione è pneumatico e comandato in automatico da sequenze predeterminate. La camera di miscelazione e il relativo blocchetto con le tenute sono facilmente sostituibili perché vincolati al corpo testa con un sistema a baionetta; ciò favorisce la manutenzione e riduce al minimo il fermo macchina durante la lavorazione.

MOVIMENTAZIONE E POMPANTI

Le pompe volumetriche [2] sono ad ingranaggi a media pressione, azionate da un motore elettrico e con gestione della portata e del rapporto per mezzo di flussimetri.

Sono utilizzabili, per alcune applicazioni, pompe con trattamenti speciali di indurimento in presenza di prodotti particolarmente carichi.

**AMG MIXING HEAD**

The AMG is the standard mixing head [1] assembled on the plant; it is of the air self-cleaning type, with the possibility to use liquids for the washing of the mixing chamber.

Using special adapters, it is possible to supply the products by spraying and by casting, using, in this case, a dismountable multi-holes sprinkler.

The mixing head opening/closing system is of pneumatic type automatically controlled by prefixed sequences.

The mixing chamber and its relevant block with seals are easy replaceable since they are fixed to the head body by a bayonet system; this permits the maintenance reducing at minimum the machine stops during working.

MOVEMENT AND PUMPING

The volumetric gear pumps [2] are with medium pressure managed by electric motors; the output flow and ratio are controlled by flowmeters in line. For particular applications are used pumps with special hardened treatment to work with very filled materials.

**TETE DE MELANGE AMG**

Sur l'installation est assemblé le type standard AMG [1] auto-polissant à air avec la possibilité d'employer liquides pour le lavage de la chambre de mélange. Il est possible de fournir le produit atomisé parmi d'adaptateur spécial et à coulée parmi d'un diffuseur multi-trous décomposable.

Le système d'ouverture/fermeture de la tête de mélange est pneumatique contrôlé automatiquement par des séquences préfixées. La chambre de mélange et son relative bloque avec tenues sont facilement remplaçable parce qu'ils sont fixés au corps de la tête parmi d'un système à baïonnette; ceci permet l'entretien en réduisant au minimum la fermée de la machine pendant le fonctionnement.

MOUVEMENTATION ET POMPES

Les pompes volumétriques [2] sont de types à engrenages moyenne pression.

Elles sont commandées par un moteur électrique. La gestion du débit et la variation du rapport de mélange, sont réalisés par des débitmètres en ligne. Pour des applications particulières, il est utilisé des pompes avec un traitement spécial de durcissement. Elles permettant la mise en œuvre de systèmes polyuréthanes chargés.



CONTROL PANEL

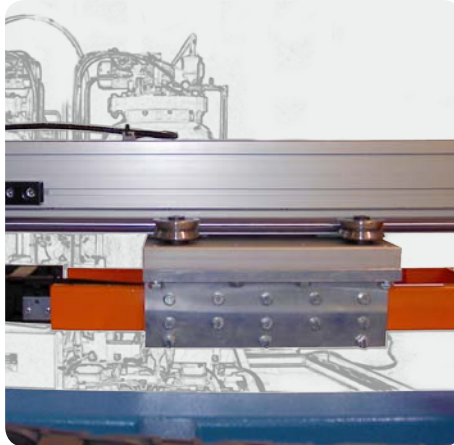
Pannello operatore
Panneau opérateur

3

Guide per alte velocità
Guide pour haute vitesses

4

GUIDE FOR HIGH SPEEDS



TANK

Serbatoio
Réservoir

5

**AUTOMAZIONE E SICUREZZA**

Il pannello di controllo monta tutti i dispositivi per fermare la lavorazione in caso di anomalia in modo da proteggere la macchina e l'operatore. Tramite il pannello operatore touch-screen [3] si gestiscono i parametri di lavoro ed il controllo generale.

Sull'impianto è installato un software dedicato all'applicazione su linee in continuo con la gestione dei seguenti parametri: "portata macchina in funzione della velocità linea e grammatura/m²". La testa di erogazione è movimentata con guide lineari [4] abbinata o indipendenti in funzione delle necessità della linea.

STOCCAGGIO E TERMOSTATAZIONE

I serbatoi di reparto [5] mantengono la temperatura di lavoro tramite un sistema di riscaldamento (raffreddamento su richiesta) e agitazione.

Il riscaldamento dei componenti sulla macchina è effettuato tramite ricircolo in testa; per le tubazioni si utilizza un sistema elettrico a bassa tensione.

Sul quadro elettrico sono installati tutti i dispositivi per la gestione delle temperature dei singoli componenti.

**AUTOMATION AND SAFETY SYSTEMS**

The control panel contains all the devices necessary to stop the running of the machine in case of anomalies and protect the machine and the operator. By means of the touch-screen operator's panel [3], it is possible to manage the working parameters and overall control.

On the plant is installed a dedicated software for the application on continuous lines with the control of the parameters: "output flow according to the line speed and grams for m²". The movement of the mixing head is done by linear guides [4], double or independents according to the line requests.

STORAGE AND THERMOREGULATION

The department tanks [5] keep the running temperature by a heating system (cooling on demand) and stir. The heating of the components on the machine is permitted by the recirculation on the head; for the hoses is used a low voltage electric system.

On the electrical panel are installed all the devices to manage the temperatures of each component.

**AUTOMATION ET SECURITE**

Le tableau de contrôle contient tous les dispositifs pour fermer le fonctionnement en cas d'anomalie et protéger la machine et l'opérateur. L'écran tactile [3] permet à l'opérateur la gestion de l'ensemble des paramètres, contrôles et réglages de la machine. Un logiciel installé sur le PLC permet la complète gestion de l'application et des paramètres: débit machine en fonction de la vitesse d'avancement de la ligne et de la quantité à déposer par m².

Des guidages linéaires [4] assurent le déplacement de la tête de distribution en fonction des besoins.

STOCKAGE ET THERMOREGULATION

Les réservoirs de département [5] maintiennent la température de travail parmi d'un système de réchauffement (refroidissement à requête) et remue.

La chauffe des composants sur l'unité de dosage est effectuée grâce à une recirculation permanente des produits de la tête au réservoir de stockage. Les tuyauteries sont thermo régulées basse tension. Sur le tableau électrique sont installés tous les dispositifs pour le contrôle des températures de chaque composant.

MGP2

TECHNICAL INFORMATION INFORMAZIONI TECNICHE / INFORMATION TECHNIQUES

DOSING MACHINE

Macchina dosatrice • Machine à doser

Model	Dimensions	Output	Components recycle	Raw material tanks
Modello Modèle	Dimensioni Dimensions	Portata Débit	Riciclo componenti Recycle composants	Serbatoi materie prime Réservoirs matières premières
MP K015	2000 x 2100 x h1980 mm	1,5 kg/max	on head in testa sur tête	thermoregulation lining camicia di termostatazione revêtement de thermorégulation

STANDARD EQUIPMENT : flowmeters for delivery verification, special products and alarms

DOTAZIONE DI SERIE : flussimetri di verifica portate, prodotti e allarmi dedicati

EQUIPEMENT STANDARD : débitmètres pour vérifier les débits, produits et alarmes dédiés

→ **OTHER OUTPUT ON REQUEST**

Altre portate a richiesta

Autres débit sur demande

GLUING TRAVERSE

Traversa d'incollaggio • Traverse de collage

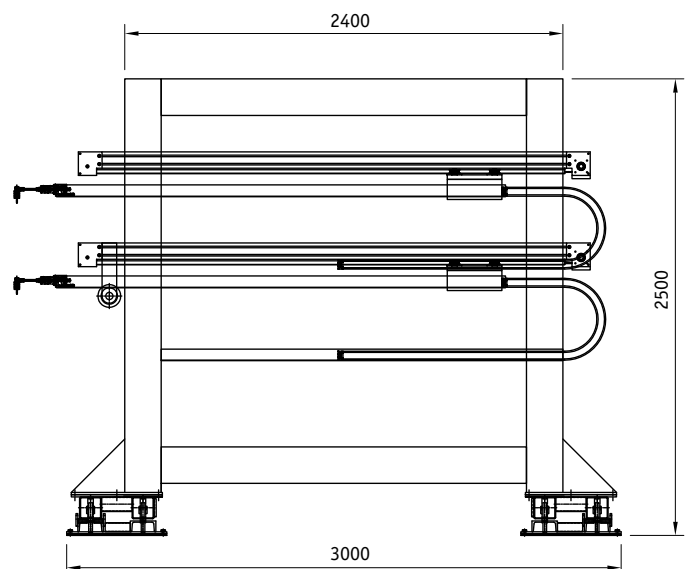
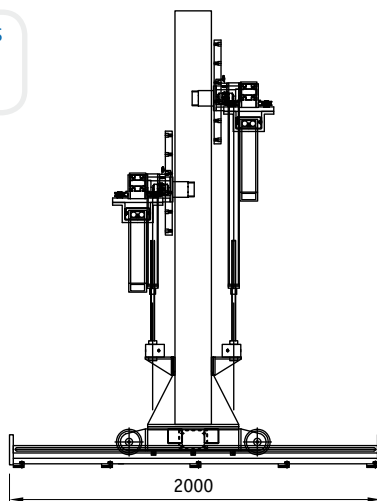
Head translation speed	Head translation length	
Velocità traslazione testa Vitesse de translation tête	Lunghezza traslazione testa Longueur translation tête	
max 2 m/sec	1200 mm useful stroke - corsa utile - course utile	1700 mm max stroke - corsa massima - course maximum

→ **OTHER LAYOUT OF PLANT ON REQUEST**

Altri layout dell'impianto a richiesta

Autres plans de la ligne sur demande

• **INDICATIVE DIMENSIONS**
Dimensioni indicative
Dimensions indicatives



REFERENT FOR YOUR AREA
REFERENTE PER LA VOSTRA AREA / REFERENT POUR VOTRE ZONE

MAGMA MACCHINE

Via dell'Artigianato, 9/11 | 28043 Bellinzago Novarese (NO) | ITALY

Tel. +39 0321 986637 | Fax +39 0321 987322

www.magmacchine.it | info@magmacchine.it